

5 ta' Ottubru, 1998

Imhallfin:-

S.T.O. Joseph Said Pullicino B.A. (Hons.), LL.D. - President
Onor. Carmel A. Agius B.A., LL.D.
Onor. Joseph D. Camilleri LL.D.

Anthony Cassar

*versus*Bruce Dowling *et*

**Artikolu 1530 tal-Kodiċi Ċivili - Lokazzjoni Maghmula
minn Possessur - Jew Persuna b'Titolu Temporanju -
Validità ta' - Kondizzjonijiet Ġusti**

Il-Qorti ta' l-Appell irriafferma il-prinċipju illi l-kirja minn possessur jew persuna b'titolu temporanju a tenur ta' l-artikolu tal-Kodiċi Ċivili hija valida basta fost kondizzjonijiet u rekwiżiti oħrajn imposti mill-artikolu ssir taht kondizzjonijiet ġusti.

Fil-kaz in ezami nstab illi ma saritx taht kondizzjonijiet ġusti u għalhekk ma rrizultax kirja valida.

Il-Qorti:-

L-attur ipproċeda b'dan l-att taċ-ċitazzjoni biex jiġi awtorizzat jirriprendi l-pussess tal-fond kummerċjali proprjetà tiegħu:

“L-attur ippremetta illi huwa l-proprjetarju ta' l-*utile dominium* tal-fondi A u B, Budgy's, Triq it-Teatru, il-Belt, Valletta;

Illi permezz ta' kuntratt tat-22 ta' Novembru, 1949, fl-atti tan-Nutar Joseph Agius, l-attur ikkonċeda lil Paul Dowling b'titolu ta' subċens temporanju s-sit fabbrikabbli Triq it-Teatru, il-Belt, li illum huwa magħruf bhala Site A, Budgy's għall-perijodu ta' wiehed u erbghin sena;

Illi permezz ta' kuntratt iehor tat-2 ta' Marzu, 1950, fl-atti

ta' l-istess Nutar, l-attur ikkonċeda lil Paul Dowling b'titolu ta' subenfitewsi temporanju s-sit fabbrikabbi Triq it-Teatru, il-Belt, li illum huwa maghruf bhala Site B, Budgy's Triq it-Teatru, għall-perijodu ta' wiehed u ghoxrin sena;

Illi l-perijodi tal-konċessjoni enfitewtika temporanja tal-fondi msemmija għalqu fit-22 ta' Diċembru, 1990;

Illi l-konvenuti jew min minnhom qeghdin jokkupaw l-istess fond iminghajr ebda titolu validu fil-ligi;

Illi l-konvenuti rrifjutaw li johorgu mill-fondi fuq imsemmija, nonostante li ġew interpellati, anke ufficjalment biex jaghmlu hekk;

Premessi d-dikjarazzjonijiet neċessarji u moghtija l-provvedimenti opportuni talab li:

Din il-Qorti tiddikjara illi l-konvenuti qeghdin jokkupaw il-fondi maghrufa bhala sit A Budgy's u sit B, Budgy's, Triq it-Teatru, il-Belt, għal-liema siti hemm riferiment fil-kuntratt tat-22 ta' Novembru 1949 u tat-2 ta' Marzu, 1950, minghajr ebda titolu validu fil-ligi;

Din il-Qorti tordna lill-konvenuti jew min minnhom jiżgumbraw lill-istess fondi li qeghdin fi Triq it-Teatru, il-Belt, fi żmien qasir u perentorju”;

Il-konvenut Emanuel Dowling għalkemm debitament innotifikat biċ-ċitazzjoni naqas li jipprezenta nota ta' eċċezzjonijiet u lanqas deher għas-smigh tal-kawza. B'hekk baqa' kontumaċi u fl-ebda hin ma wera ebda intent li jikkontesta t-talbiet attriċi;

Il-konvenut Bruce Dowling eċċepixxa min-naha tiegħu illi huwa kien qiegħed jokkupa l-fond in kwistjoni b'titolu ta' lokazzjoni li saret favur tiegħu b'kondizzjonijiet ġusti u fir-rispett ta' l-artikolu 1530 tal-Kodiċi Ċivili, jekk japplika;

B'sentenza tat-13 ta' Ottubru, 1993, l-allura Qorti tal-Kummerċ iddeċidiet il-kawża billi ċaħdet l-eċċezzjonijiet tal-konvenut Bruce Dowling u fil-kontumaċja tal-konvenut Emanuel Dowling, laqgħet l-ewwel talba fil-konfront taz-żewġ konvenuti u laqgħet it-tieni talba fil-konfront tal-konvenut Bruce Dowling billi ordnatlu jiżgombra mill-hanut minnu okkupat bl-isem Budgy's, 52A, Triq it-Teatru, il-Belt, fi żmien perentorju ta' tliet xhur minn dakinhar, bl-ispejjeż kollha jithallsu mill-konvenuti;

Appella minn din is-sentenza l-konvenut Bruce Dowling biss;

Il-baži ta' l-aggravju ta' l-appellant hu li l-Ewwel Qorti erronjament dahlet fil-kwistjoni jekk l-awtur tiegħu kellux da parti tiegħu titolu validu, ikkonkludiet illi ma kellux u applikat allura l-massima *nemo dat quod non habet*. Konsegwentement, l-Ewwel Qorti waslet żbaljatament għall-konklużjoni illi l-lokazzjoni bejn l-awtur tiegħu - il-konvenut l-iehor Emanuel Dowling - li baqa' kontumaċi - u bejnu, kienet nulla u bla effett fil-liġi;

L-appellant isostni li mhux korrett dak li rriteniet l-Ewwel Qorti li l-attur qiegħed jikkontesta l-validità tal-lokazzjoni *ut sic imma qiegħed invece jsostni l-attur*, illi l-appellant qiegħed jokkupa l-fond mingħajr titolu validu fil-liġi. Il-pern tal-kwistjoni hu jekk dik il-lokazzjoni kinitx jew le torbot lill-attur. Fil-mument meta spiċċat il-konċessjoni enfitewtika, l-appellant kien diġà qiegħed jokkupa l-fond in virtù ta' l-iskrittura li qed

tigi kkontestata f'din il-kawża. L-attur sar is-suċċessur ta' l-awtur ta' l-appellant b'mod li dahal f'relazzjoni ġuridika diretta miegħu a bażi ta' dik l-iskrittura. L-appellant jippreċiża illi dik il-materja kienet prinċipalment irregolata mill-artikolu 1530 tal-Kodiċi Ċivili li japplika indipendentement mill-fatt jekk is-suċċessur ta' sid-il kera (f'dan il-każ l-appellant) ikunx irrikonoxxa a prioristikament jew le l-kirja;

Fit-termini ta' l-artikolu 1530 tal-Kap. 16 kellu jiġi eżaminat, apparti ż-żmien, jekk il-kondizzjonijiet tal-lokazzjoni kinux ġusti peress illi r-rilokazzjoni taċita jew *ope legis* issir taht l-istess kondizzjonijiet tal-lokazzjoni oriġinali stante li l-kirja oriġinali tibqa' valida fil-konfront tas-suċċessur fil-pussess tal-fond jekk din tkun saret taht kondizzjonijiet ġusti. Jekk dan japplika għall-kirja oriġinali kellu japplika almenu pari passu għar-rilokazzjoni taċita ta' l-istess kirja;

L-appellant isostni illi l-kondizzjonijiet tal-kirja tiegħu kienu ġusti b'żieda konsiderevoli tal-kera u ma kinitx taggrava l-posizzjoni tas-sid tant li kellu d-divjet tas-sullokazzjoni u kellu ukoll jaffronta l-ispiza għal riparazzjonijiet straordinarji fil-fond lokat. Ukoll ma setghux isiru tibdiliet strutturali minghajr il-permess tas-sid;

Mill-impostazzjoni ta' l-appellant stess hu ċar li l-meritu tal-kawża jinvolvi l-interpretazzjoni u applikazzjoni ta' l-artikolu 1530 tal-Kodiċi Ċivili (l-ġdid numerat 1619). Tajjeb li l-Qorti qabel xejn teżamina l-elementi ta' dan l-inċiż u kif ġie elaborat mill-ġurisprudenza ta' dawn il-Qrati f'dak l-aspett applikabbli għall-fatti taht eżami. Ġurisprudenza li din il-Qorti - wara riflessjoni - waslet għall-konvinċiment li kienet tagħti interpretazzjoni ġusta u korretta skond il-hsieb tal-legislatur u li fil-fehma ta' din il-Qorti, kif pesjeduta, għandha tibqa' tigi segwita nonostante xi nċertezzi fl-interpretazzjoni li bdiet

titrappela f'xi gudiċi izolatati reċenti li ma kinux għal kollox konformi mal-kelma u l-ispirtu tal-liġi u li kienu forsi aktar immotivati minn konsiderazzjonijiet ta' natura ekonomiko-soċjali milli minn dawk strettament ġuridici;

L-artikolu 1530 jaqra hekk:

“L-ghoti b'kiri minn dak li jkun jipposjedi l-haġa taht fedekommess jew b'uzufrutt jew taht titolu iehor temporanju jew li jista' jinhall jiswa ukoll kwantu għas-suċċessuri tieghu jekk ikun sar taht kondizzjonijiet ġusti u għal żmien mhux iżjed minn tmien snin fil-każ ta' raba' jew erba' snin fil-każ ta' bini jew għal żmien solitu skond l-użu fil-każ ta' hwejjeġ mobbli jew għal tul żmien aqsar minn kull wiehed miż-żminijiet fuq imsemmija fil-każ ta' beni li l-kiri tagħhom għal aktar minn dak iż-żmien aqsar huwa pprojbit”;

Din id-disposizzjoni jehtieg tigi analizzata sewwa biex jiġi bi preċiżjoni stabbilit għal-liema sitwazzjonijiet ġuridici kienet applikata u kellha tigi applikata. L-appellant jissottometti li din id-disposizzjoni dejjem giet interpretata fil-ġurisprudenza Maltija li l-proprjetarju jkun tenut li jirrispetta l-lokazzjoni korrenti għaż-żmien li jkun fadal mill-erba' snin (fil-każ ta' fondi urbani) jew terminu aqsar bhala terminu originali tal-kiri. Hu jagħmel referenza għall-kawża *Zahra vs Frendo*, deċiża minn din il-Qorti fis-26 ta' Frar, 1967, fejn gie, skond hu, ritenut li l-artikolu 1530 tal-Kodiċi Ċivili (li qabel kien enumerat 1619) irid jinqara' bhala sugġett għall-artikolu 4 tal-Kap. 109 (qabel enumerat artikolu 3). Skond l-appellant dik is-sentenza stabbilit illi jekk fiż-żmien li fih jispiċċa titolu temporanju li jista' jinhall ikun hemm terminu ta' lokazzjoni korrenti għall-bqija ta' dak iż-żmien, il-padrin dirett jew is-suċċessur tieghu fil-pussess isir hu *ex lege* l-lokatur u għalhekk meta t-terminu tal-lokazzjoni jiġi biex jagħlaq, hu bhala tali

jibqa' soġġett għal dak ipprovdut fl-istess artikolu 3 tal-Kap. 69. Jekk f'dak iż-żmien it-terminu originali jkun għa skada, kif hu l-każ taht eżami, u jkun hemm rinovazzjonijiet taċiti tal-kirja, dik il-lokazzjoni tibqa' soġġetta għal tali rinovazzjonijiet jew prorogi favur l-inkwilin fil-konfront tal-padrin dirett jew is-suċċessur tiegħu;

Din l-impostazzjoni ta' l-appellant hi sostanzjalment korretta, però magħha għandha ssegwi din il-konsiderazzjoni illi din il-Qorti għamlet fil-kawża *Louis Apap Bologna nomine vs Godwin Portelli*, deċiża fis-6 ta' Mejju, 1985, u li tippreċiża x'kellha tkun il-konsiderazzjoni prinċipali tal-Qorti meta kkonfrontata b'ċirkostanzi li jinkwadraw ruhhom fid-dispost ta' l-artikolu 1530 fuq ċitat;

"Din il-Qorti hi tal-fehma li l-unika kwistjoni li għandha tiġi eżaminata minnha hija din: assumendo li saret il-lokazzjoni li qiegħed jippretendi l-konvenut appellant li saret favur tiegħu, din il-lokazzjoni, skond ma qiegħed jippretendi huwa, saret taht kondizzjonijiet ġusti? Jekk ma saritx taht kondizzjonijiet ġusti, allura dik il-lokazzjoni, anke jekk saret kif qiegħed jippretendi l-konvenut appellant, ma tiswix skond it-termini ta' l-artikolu 1619 (1) (1530) għall-attur *nomine* bhala s-suċċessur taċ-ċenswalist u kwindi, fi kwalunkwe każ, mhux applikabbli l-konsegwenzi ndikati fis-sentenza *Zahra vs Frendo*, kieku din il-Qorti, kif illum komposta, kellha taċċettahom. Jekk għall-kuntrarju saret, dejjem skond ma qed jippretendi l-konvenut, taht kondizzjonijiet ġusti, allura jibqgħu biex jigu deċiżi ż-żewġ kwistjonijiet l-oħra fuq imsemmija tas-simulazzjoni o meno tal-lokazzjoni u tal-korrettezza o meno ta' l-interpretazzjoni tal-liġi magħmula f'*Zahra vs Frendo*, li l-Ewwel Qorti halliet impregudikati bejn il-partijiet;

Biex jigu rispettati l-valuri legali u ġuridiċi espressi

f'dawn l-artikoli, allura ghandu jigi fl-ewwel lok enfasizzat illi:

Bejn il-kerrej u s-suċċessur tal-pussessur - is-sid - bejn il-konvenut u l-atturi ma jidhlux kwistjonijiet ta' nullità o meno tal-kuntrast ta' lokazzjoni, jekk dan ikun verament jezisti, ghaliex il-kwistjoni hija ohra. Il-kwistjoni hija kemm u safejn huwa obligat is-sid proprjetarju, li jirrispetta l-kuntratt maghmul mill-pussessur temporanju; kemm, kif u safejn huma obligati l-atturi li jirrispettaw dak li ghamel il-predeċessur immedjat taghhom. U l-ligi tirrispondi: huma obligati - sakemm il-kondizzjonijiet kienu ġusti u ghaż-żmien determinat mill-istess ligi";

(Dottor George Vassallo *et vs* Julian Sammut, deċiża minn din il-Qorti fis-17 ta' Frar, 1995);

Il-punt kruċjali li jrid jigi deċiż f'din il-kawża però, hu qabel xejn li jigi stabbilit liema kontrattazzjoni fost id-diversi li saru b'titolu ta' kera - veru jew simulat - kienet fiċ-ċirkostanzi tal-każ regolata bis-subinċiż (1) ta' l-artikolu 1530 u li allura kellha tigi eżaminata biex jigi stabbilit jekk il-kondizzjonijiet li taħtha l-kirja kienet saret kinux jew le ġusti. Din il-Qorti ma tistax taqbel mas-sottomissjonijiet ta' l-appellanti illi bhala prinċipju l-proprjetarju kif kwalifikat b'dan is-subinċiż hu tenut li jirrispetta l-lokazzjoni korrenti, u ċjoè l-lokazzjoni li tkun teżisti fil-mument meta t-titolu temporanju jkun ġie tterminat u l-fond jirriverti fil-pussess tiegħu. Ma taqbilx ghaliex il-ligi ma tghidx hekk. Il-ligi espressament tistabbilixxi illi huwa biss l-ghoti b'kiri minn dak li jkun jippossjedi l-haġa taht fedekommiss, jew b'uzufrutt, jew taht titolu iehor temporanju, jew li jista' jinhall, li jista' jkun f'ċertu ċirkostanzi jiswa ukoll kwantu ghas-suċċessuri tiegħu;

Hi allura dik il-kirja li kellha tigi eżaminata biex jigi

stabbilit jekk in-nudo-proprjetarju jew padrun dirett li jkun; li ghandu jkun irriverta l-fond, kienx jew le obligat li jirrikonoxxi l-kirja li tkun saret minn min ikun qed jiddetjeni l-fond b'titolu temporanju li jkun gie rizzolt. Hi ta' din il-kirja illi kellhom jigu ezaminati l-kondizzjonijiet biex jigi stabbilit jekk dawn kinux jew le gusti. Issa fil-każ taht ezami l-attur kien b'żewġ kuntratti ddatati 22 ta' Novembru, 1949 u 4 ta' Marzu, 1950 ikkonċeda ż-żewġ fondi (illum fond wiehed) meritu ta' din il-kawża b'titolu ta' subċens temporanju għall-wiehed u erbghin (41) sena lil Paul Dowling. It-terminu ta' dawn iż-żewġ konċessjonijiet enfitewtiċi skada u l-fond irriverta fil-pussess ta' l-attur bhala padrun dirett u nudo-proprjetarju. Indubbjament allura l-attur fit-termini tas-subinċiż (1) ta' l-artikolu 1530 huwa s-suċċessur ta' Paul Dowling li kien il-persuna li kien qed jipposjedi l-ħaġa taht titolu temporanju ta' proprjetà li gie biż-żmien terminat. Indubbjament l-attur mhuwiex is-suċċessur ta' min f'xi żmien tul il-konċessjoni subenfitewtika kien qiegħed jiddetjeni l-fond b'titolu ta' kera lilu konċess minn min kien qiegħed jipposjedi l-ħaġa taht titolu temporanju. U dan ma jistax ma jkunx ġuridikament korrett għaliex l-attur fit-terminazzjoni tas-subkonċessjoni enfitewtika minnu mogħtija jirriakkwista l-proprjetà mingħand min hu kien ikkonċediha għal żmien determinat jew mingħand min ikun minn dan ikun akkwista b'titolu iehor temporanju jew li jista' jinħall fuq l-istess proprjetà. Titolu dan ta' l-aħhar li s-subċenswalist kellu jedd fil-ligi li minnu jiddisponi u li n-nudo-proprjetarju kien bil-ligi obligat li jirrikonoxxi;

Hi allura l-kirja li Paul Dowling għamel favur Emanuel Dowling fis-sena 1954, imġedda b'kuntratt iddatat 13 ta' Jannar, 1964, illi kellha rilevanza għall-fini ta' l-artikolu 1530. Infatti għandu jkun ċar illi l-kuntratt ta' sullokazzjoni ddatat 3 ta' Ġunju, 1986, bejn il-konvenut Emanuel Dowling u l-konvenut l-iehor Bruce Dowling kien għal kollox irrilevanti għar-relazzjonijiet bejn l-attur bhala nudo-proprjetarju u Paul

Dowling li tiegħu hu s-suċċessur fit-titolu skond il-liġi. Biżżejjed jingħad illi l-fatt biss li saret is-sullokkazzjoni favur Bruce Dowling ma jfissirx illi giet reza bla ebda effett fil-liġi l-kirja li saret anteedement bejn Paul Dowling u Emanuel Dowling. Infatti dik il-kirja, kieku kellu jirrizulta illi saret taht kondizzjonijiet gusti, kellha torbot u jkollha effett anke fil-konfront ta' l-attur bhala s-sid li rriakkwista l-pussess tal-fond wara li gie tterminat it-titolu temporanju konċess lil Paul Dowling li kien kera d-dritt tiegħu lil Emanuel Dowling. U li kieku jigi deċiż illi l-kirja favur Emanuel Dowling kienet wahda gusta ma kien hemm xejn x'josta illi tibqa' teziisti r-relazzjoni ta' sid u inkwilin bejn l-attur u Emanuel Dowling u relazzjoni ta' sullokatur ma' subinkwilin fil-konfront ta' dan ta' l-ahhar ma' Bruce Dowling. Relazzjonijiet ġuridiċi dawn, li naturalment ikollhom effetti ġuridiċi preċiżi li jinkludu dawk illi l-inkwilin li jkun bi dritt issulloka l-fond jibqa' jirrekava l-awment fil-kera li hu jkun ftiehem mas-subinkwilin, kif ukoll id-dritt li jirriakkwista l-fond f'każ li l-kuntratt ta' subinkwilinat jigi għal xi raġuni tterminat;

Hemm allura anke dawn ir-raġunijiet għaliex din il-Qorti kellha teżamina biss il-kuntratt ta' kirja li sar bejn Paul Dowling u Emanuel Dowling fil-kuntest ta' l-artikolu 1530, apparti dawk gusti dedotti mill-Ewwel Qorti fis-sentenza appellata. Raġunijiet dawn illi jikkwalifikaw b'mod determinanti għal din il-kawża l-prinċipju enunċjat mill-appellant fir-rikors ta' l-appell tiegħu illi d-disposizzjonijiet tal-liġi taht ezami gew dejjem interpretati li l-proprietarju jkun tenut li jirrispetta l-lokazzjoni korrenti għaž-zmien li jkun għad fadal;

Stabbilit dan, din il-Qorti ma tarax kif jista' l-appellant jikkontendi illi l-kondizzjonijiet tal-kirja li saret bejn Paul Dowling u Emanuel Dowling kienu gusti u li allura dik il-kirja kienet ukoll torbot lill-attur bhala sid. Mhux biss jimmilitaw kontra din it-tezi l-argumenti validi ta' l-Ewwel Qorti, fuq

irregistrati, imma din il-Qorti tikkunsidra ukoll illi l-kirja favur Emanuel Dowling kienet saret, kif inghad, fl-1954, u cjoè erba' snin biss wara li gie konċess il-fond b'titolu ta' enfitewsi temporanja favur l-istess Paul Dowling u meta dik il-konċessjoni kien ghad fadlilha hamsa u disghin (95) sena biex tiskadi. Ciononostante ma sar l-ebda sforz da parti ta' Paul Dowling biex jipprotegi l-interessi futuri tas-sid billi almenu jassigura mekkaniżmu kif il-kera kellu jiġi awmentat minn żmien ghal żmien. Mhux biss il-kera miftiehem kien ekwivalenti ghaċ-ċens li kien jithallas lill-attur, imma anke meta l-kirja giet rinnovata wara ghaxar snin, fl-1964, iċ-ċenswalist Paul Dowling ma hassx id-dover li kellu, jekk mhux fl-interess tieghu, fl-interess tad-direttarju, jipprovdì għall-awment taċ-ċens li kien għall-inqas jirrifletti t-tibdil fiċ-ċirkostanzi ekonomiċi matul il-perijodu ta' ghaxar snin li kien appena għadda. Jekk wiehed iżid ma' dawn il-fatti negattivi d-dritt ta' rinnovazzjoni taht l-istess kondizzjonijiet, id-dritt ta' sullokazzjoni u d-dritt ta' tibdil tan-natura tal-fond kummerċjali, liberament konċessi lill-inkwilin b'mod li kienu qed jaghtuh, tista' tghid, id-disponibbiltà shiha tal-fond anke wara li jiskadi t-terminu tal-konċessjoni enfitewtika, wiehed ma jistax ma jasalx għall-konklużjoni li waslet għaliha l-Ewwel Qorti u cjoè li dik il-kirja kien fiha kondizzjonijiet li kellhom jitqiesu bhala ngusti għas-sid u cjoè għall-attur;

“Huwa mpossibbli li l-ligi hawnhekk ma timponix almenu f'it obbligu fuq l-enfitewta li jiehu hsieb, jiehu kura raġonevoli ta' l-interessi tas-sid, ghax altrimenti din tkun interpretazzjoni tal-ligi li timporta virtwalment konfiska *in aeternum* għall-proprjetarju, interpretazzjoni brutali u ndifferenti li ma ghandhiex tigi segwita. F'dan id-dawl meta jigu kkunsidrati l-fatturi tad-devalwazzjoni tal-flus u tar-rijalz qawwi tal-valur tal-beni mmoobiljari, tal-fatt li s-sid, meta jispiċċa ċ-ċens u l-fond jiġi lura għandu f'dak il-mument bil-*vacant possession*, taħseb li wara l-passaġġ ta' tant żmien ... (Paolo Saydon) l-enfitewta ma

hax kura suffiċjenti ta' l-interessi ta' l-attur" meta ghamel il-kirja;

(**Rinaldo Wismayer vs Paolo Saydon** - deċiża mill-Prim'Awla fis-7 ta' Ġunju, 1993);

Utili ukoll li ssir referenza għall-kawżi fl-ismijiet **Oscar Caruana Montaldo et vs Anthony Francica**, deċiża mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fl-25 ta' Novembru, 1986; **Alfred Gera de Petri nomine et vs Salvatore Vincent Lofaro**, deċiża minn din il-Qorti fit-2 ta' Novembru, 1983; **Paolo Galea et vs John Cauchi**, deċiża minn din il-Qorti fl-20 ta' Marzu, 1989; u **Cecil Azzopardi proprio et nomine vs Josephine Montalto nomine et**, deċiża mill-Prim'Awla fl-24 ta' Settembru, 1997;

Għal dawn il-motivi l-appell qed jiġi miċhud u s-sentenza appellata kkonfermata, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-konvenuti;

Għall-fini ta' l-iżgumbrament it-terminu ta' tliet xhur stabbilit mill-Ewwel Qorti għandu jibda jiddekorri mil-lum.
